

SILK PLASTER®

Since 1997

Instruction

2025

Table of contents

English.....	3	Български.....	10
Deutsch.....	4	Čeština.....	11
Lietuviu.....	5	Eesti.....	12
Українська.....	6	Română.....	13
Latviešu.....	7	Español.....	14
Français.....	8	Русский.....	15
Polszczyzna.....	9	Português.....	16

SILK PLASTER is a reliable high quality wall finishing material that lasts for years. A wide variety of colors and textures makes it possible to create the most beautiful interior design, while sound and heat insulation properties add comfort to your home!

INSTRUCTION:

Preparation of the surface:

1. The surface should be dry, smooth, clean, monochrome white, free from stains and dust.
2. The prepared surface should be treated with a deep penetration primer.
3. After that, apply 2 layers of SILK PLASTER primer over the entire surface, aiming for total coverage. Drying time between the layers application is 24 hours. SILK PLASTER decorative plasters should be applied 24 hours after the application of the second layer of SILK PLASTER primer.

Preparation of the material:

4. Pour clean water of room temperature (20-25 degrees Celsius) without sediment and impurities into a plastic container. The amount of water for each type of decorative plaster is indicated on the packaging.
5. Pour the content of the package into the water. If desired, add glitters and/or decorative additives, evenly distributing them over the surface. NOTE: All types of glitters and additives are purchased separately.
6. Mix the material by hand thoroughly to avoid glue clumps. To mix some materials a drill with a mixer nozzle should be used - see the sign on the packaging.
 - * Partial mixing of one package is not allowed!
 - * If you need several packages of SILK PLASTER, mix them at once.
 - * One wall (surface) should be completely covered with the material from the same mix.
7. Put the soaked material in a plastic bag and keep it for 12 hours.

Application:

8. Before application, mix the material thoroughly by hand. Some materials should be mixed with a drill with a mixer nozzle.
9. Use a plastic trowel to apply small amounts of the mixed material from one kneading evenly throughout the surface.
 - * After 1-2 hours smooth the surface with the trowel, wetting it with water.
 - * The material should be used within 48 hours after soaking.
 - * The temperature of air in the room should be not lower than 15 degrees Celsius; the level of humidity should not exceed 70%.
10. To increase durability, as well as for a future possibility of wet cleaning, cover the surface with SILK PLASTER varnish.

English



Composition: textile and cellulose fibers, decorative and mineral additives, adhesive.

Expiration date: not limited, if the package is sealed.

Storage: keep in a dry place at min: 5°C max: 40°C, away from direct sunlight.

SILK PLASTER ist ein hochwertiges und langlebiges Produkt mit großer Auswahl an Farben und Strukturen. Es verleiht Ihrem Zuhause eine einzigartige und gemütliche Wohlfühlatmosfera.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Vorbereitung der Oberfläche:

1. Die Oberfläche ist trocken, sauber und gleichmäßig weiß zu halten (ohne Flecken). Um Rost auf Bolzen, Schrauben, Nägel usw. vorzubeugen, bearbeiten Sie die Stelle mit der Ölfarbe.

2. Behandeln Sie die ganze Oberfläche mit einem Tiefengrund.

3. Grundieren Sie die Oberfläche mit der Grundierung von SILK PLASTER in zwei Schichten mit Längs-Quer- Bewegungen, die Trockenzeit zwischen jeder Schicht beträgt 24 Stunden.

Die Rigips-sowie Gipskartonplatten, OSB-Platten müssen vor dem Grundieren erst vollflächig gespachtelt werden. Nach 24 Stunden kann Flüssigtapete SILK PLASTER aufgetragen werden.

Vorbereitung des Materials:

4. Geben Sie entsprechende Menge des sauberen Wassers ohne Sediment und Unreinheiten (20-25 °C) in einen Kunststoffbehälter ein. Die Angaben zur Wassermenge sind auf der Verpackung zu finden.

5. Schütteln Sie das Material eines Beutels ins Wasser ein. Auf Wunsch, fügen Sie Glitzer und/oder dekorative Zusätze hinzu. Verteilen Sie diese gleichmäßig über die gesamte Oberfläche. Glitzer und dekorativer Zusätze sind separat angeboten.

6. Um die Bildung von Klumpen zu verhindern, vermischen Sie die Masse mit der Hand. Einige Kollektionen müssen mithilfe eines Bohrers mit Rühraufsatz vermischt werden. Sehen Sie den Zeichen auf der Verpackung.

* Unbedingt immer den gesamten Inhalt des Beutels verrühren.

* Falls Sie mehrere Pakete SILK PLASTER benötigen, mischen Sie alle Pakete zu einer Masse zusammen.

* Vor dem Auftragen der Flüssigtapete SILK PLASTER stellen Sie sich bitte sicher, dass das vorhandene Material die ganze Oberfläche bedeckt.

7. Geben Sie die vorbereitete Masse in die Plastiktüte ein und lassen Sie sie für 12 Stunden stehen.

Das Auftragen:

8. Vor dem Auftragen mischen Sie das Material sorgfältig mit der Hand. Einige Kollektionen müssen mithilfe eines Bohrers mit Rühraufsatz vermischt werden! Sehen Sie den Zeichen auf der Verpackung.

9. Geben Sie nun kleine Mengen der durchgekneteten Masse aus einer Mischung mit einer Kunststoffspachtel gleichmäßig auf die ganze Oberfläche beginnend mit einer Ecke und endend mit der anderen.

* Nach 1-2 Stunden streichen Sie die Oberfläche mit dem Kunststoffspachtel glatt. Dabei tauchen Sie diesen immer wieder ins Wasser ein.

* Das Material soll innerhalb 48 Stunden nach dem Einweichen verbraucht werden.

* Die Raumtemperatur soll nicht unter 15°C fallen, Feuchtigkeit nicht höher als 70%.

10. Um die Haltbarkeit des Produktes zu erhöhen und eine feuchte Reinigung der Flüssigtapete zu ermöglichen, empfehlen wir die Flüssigtapete mit dem Wasserlack von SILK PLASTER zu beschichten.

Deutsch



Inhaltsstoffe: Textil- und Zellulosefasern, mineralische und dekorative Zusätze, Kleber.

Haltbarkeit: unbegrenzt, wenn die Packung versiegelt ist. An einem trockenen Ort (bei einer Temperatur von min. + 5°C max. + 40°C) lagern und vor Sonnenlicht schützen.

SILK PLASTER – Kokybiška ir patikima sienų apdailos medžiaga, kuri tarnaus ilgus metus. Didelis spalvų ir raštų pasirinkimas padės sukurti jaukų ir stilingą sienų ir lubų interjerą, o garso ir šilumos izoliacija sukurs šiltą ir malonią namų atmosferą.

INSTRUKCIJA:

Paviršiaus paruošimas:

1. Paviršius turi būti sausas, lygus, švarus, be dulkių ir tolygiai baltas, be išskirtinių dėmių.
2. Paruoštą paviršių gruntuojame giluminiu gruntu.
3. Paskui padengiame gruntu SILK PLASTER du sluoksnius, leidžiant sluoksniams išdžiūti 24 valandas. Praėjus 24 valandoms po gruntavimo galima dėti šilkinę dangą SILK PLASTER.

Medžiagos paruošimas:

4. Į plastikinį indą įpilti švaraus, be priemaišų ir nuosėdų, šilto (20-25 C) vandens. Vandens kiekis nurodytas ant įpakavimo.
5. Pakuotės turinį išpilti į vandenį. Pagal poreikį galima įdėti blizgučių ar dekoratyvinių papildų, juos tolygiai paskirstant. Visos blizgučių ir papildų rūšys perkamos atskirai.
6. Kruopščiai, rankomis išminkome gautą masę (tam kad išvengtume klijų gumuliukų). Kai kurias rūšis būtina permaišyti naudojant elektrinį mikserį- ieškokite ženklo ant įpakavimo.
- * Negalima užmaišyti tik dalies pakuotės.
- * Jeigu bus naudojamos kelios pakuotės vienai sienai, jas būtina sumaišyti kartu.
- * Viena siena (plokštuma) būtinai turi būti užtepta iš karto iš vieno masės paruošimo. Jeigu matote kad košės neužteks visai sienai padengti, nepradėkite tepti.
7. Sudėti užmaišytą masę į plastikinį maišelį ir palikti 12 valandų.

Dėjimas:

8. Preš dedant, būtinai rankomis permaišykite paruoštą masę. Kai kurias rūšis reikia permaišyti naudojant mikserį.
9. Paruoštą masę dedame platikine trintuve, nedideliais kiekiais nuo vieno sienos kampo iki kito iš vieno užmaišymo.
- * Po 1-2 valandų palyginame paviršių trintuve, reguliariai sušlapindami ją vandeniui.
- * Paruoštą (užmaišytą) masę reikia išnaudoti per 48 valandas.
- * Tepimo metu patalpos temperatūra turi būti ne žemesnė nei +15 C, drėgnumas ne didesnis nei 70%.
10. Tam kat paviršius būtų atsparus plovimui ir drėgnam valymui, jį galima padengti firminiu SILK PLASTER laku.

Lietuvių



Sudėtis: tekstilės ir celiuliozės plaušas, dekoratyviniai ir mineraliniai papildai, rišamoji medžiaga.

Galiojimo laikas: Neribotas, jeigu nepažeista pakuotė. Laikyti sausoje vietoje temperatūroje (Min: +5°C max: +40°C), saugoti nuo saulės spindulių.

SILK PLASTER — якісний і надійний матеріал для обробки, який послужить довгі роки. Широкий асортимент кольорів і фактур допоможе створити вишуканий інтер'єр: стіни і стеля набудуть чудового вигляду, а звуко- і теплоізоляційні властивості подарують комфорт і затишок Вашій оселі!

ІНСТРУКЦІЯ:

Підготовка основи:

1. Поверхня має бути без пилу, сухою, рівною, чистою і однотонно білою, без плям.
2. Підготовлену поверхню обробити ґрунтовкою глибокого проникнення.
3. Потім нанести поздовжньо-поперечними рухами 2 шари ґрунтовки SILK PLASTER, з просушуванням протягом 24 годин між шарами. Через 24 години після просушування другого шару можна наносити шовкову штукатурку SILK PLASTER.

Підготовка матеріалу:

4. У пластмасовий посуд налити чисту воду без осаду і домішок кімнатної температури (20–25 ° C). Кількість води зазначено на упаковці.
5. Вміст упаковки висипати у воду. За бажанням додати блискітки і / або декоративні добавки, рівномірно розподіляючи їх по поверхні. Всі види блискіток і добавок купуються окремо.
6. Ретельно перемішати матеріал вручну (щоб уникнути утворення згустків клею). Деякі матеріали перемішують дрилем із міксерною насадкою (див. знак на упаковці).
- * Не допускається частковий заміс пакета!
- * Якщо для роботи потрібні кілька упаковок SILK PLASTER, змішувати їх слід одноразово — в одному замісі.
- * Одна стіна (поверхня) має бути цілком покрита матеріалом з одного замісу.
7. Викласти замочений матеріал в пластиковий пакет і витримати 12 годин

Нанесення:

8. Перед нанесенням ретельно перемішати матеріал вручну. Деякі матеріали перемішують дрилем із міксерною насадкою.
9. Готовий матеріал нанести рівномірно пластмасовою кельмою невеликими порціями на поверхню від кута до кута з одного замісу.
- * Через 1–2 години розгладити поверхню кельмою, змочуючи її у воді.
- * Матеріал треба використати протягом 48 годин після замочування.
- * Температура повітря в приміщенні має бути не нижче +15 ° C, вологість не більш ніж 70%.
10. Для збільшення зносостійкості, а також для можливості вологого прибирання покрити поверхню фірмовим лаком SILK PLASTER.

Українська



Склад: текстильне і целюлозні волокна, декоративні та мінеральні добавки, зв'язуючі речовини.

Термін придатності: необмежений, якщо обгортка залишається цілою. Зберігати в сухому місці (при температурі мін +5°C — макс. +40°C), подалі від сонячного проміння.

SILK PLASTER ir augstas kvalitātes, ekoloģiski tīrs, uzticams apdares materiāls, kas kalpos gadiem ilgi. Plašais krāsu un faktūru klāsts palīdzēs radīt skaistu dizainu, gan uz sienām, gan uz griestiem. Materiālam piemītošā skaņas un siltumizolācija nodrošinās Jūsu mājās komforta un mājīguma sajūtu!

INSTRUKCIJA:

Virsmas sagatavošana:

1. Virsmai ir jābūt līdzenai, sausai, baltā krāsā, tīrai, bez jebkādiem putekļiem un traipiem.
2. Sagatavoto virsmu pārklājiet ar dziļi iesūcošu grunti.
3. Vēlāk to pārklājiet ar SILK PLASTER grunti 2 slāņos. Jāveic gareniskas šķērsvirziena kustības, ļaujot katram slānim nožūt 24 stundas. Pēc 24 stundām, var uzklāt zīda apmetumu SILK PLASTER.

Materiāla sagatavošana:

4. Plastmasas traukā ielejiet tīru ūdeni istabas temperatūrā (20-25 °C) bez nogulsniem un piemaisījumiem. Ūdens daudzums ir norādīts uz iepakojuma.
5. Ieberiet iepakojuma saturu ūdenī. Pēc izvēles pievienojiet spīdumus un / vai dekoratīvās piedevas, tās vienmērīgi izmaisot. Visu veidu spīdumus un dekoratīvās piedevas var iegādāties papildus.
6. Rūpīgi samaisiet materiālu ar rokām (tā, lai neveidotos līmes kunkuļi). Dažus no pārklājuma veidiem nepieciešams samaisīt, izmantojot urbi ar maisītāja uzgali - skatīt norādes uz iepakojuma.
 - * Izlietot VISU iepakojuma saturu!
 - * Ja nepieciešami vairāki SILK PLASTER iepakojumi, sajauciet tos vienlaikus vienā bļodā.
 - * Viena siena (virsmā) pilnībā jāpārklāj ar vienas partijas materiālu.
7. Ielieciet samērcēto materiālu plastmasas maisiņā un ļaujiet tam 12 stundas nostāvēt.

Pielietojums:

8. Pirms uzklāšanas rūpīgi samaisiet materiālu ar rokām. Dažus no pārklājuma veidiem nepieciešams samaisīt, izmantojot urbi ar maisītāja uzgali.
9. Gatavo masu nelielos daudzumos vienmērīgi uzklāt ar špakteļlāpstiņu no stūra līdz stūrim.
 - * Vienmērīgākam klājumam, pēc 1-2 stundām, izmantojot sāna apgaismojumu, nogludināt virsmu ar špakteļlāpstiņu, mitrinot to ūdenī.
 - * Materiāls jāizlieto 48 stundu laikā pēc sagatavošanas.
 - * Gaisa temperatūra telpā nedrīkst būt zemāka par +15 °C, mitruma līmenis līdz 70%.
10. Lai palielinātu pārklātās virsmas izturību pret nodilumiem, kā mitrās tīrīšanas iespēju, pārklājiet virsmu ar SILK PLASTER laku.

Latviešu



Sastāvs: zīda šķiedras un celulozes šķiedras, dekoratīvās un minerālvielu piedevas, saistviela.

Derīguma termiņš: neierobežots, ja iepakojums ir neatverts. Uzglabāt sausā vietā (temperatūrā no + 5°C līdz + 40°C), prom no saules gaismas.

SILK PLASTER est un matériau de finition pour murs fiable de grande qualité qui dure pendant des années. Une large gamme de couleurs et de textures vous aidera à créer le plus bel intérieur par vos murs et plafonds, ainsi que les propriétés d'isolation phonique et thermique ajouteront du confort à votre maison!

INSTRUCTIONS:

Préparation de base:

1. La surface doit être sèche, lisse, propre, monochrome blanche, sans taches et sans poussière.
2. La surface préparée doit être traitée avec un fixateur (peinture primaire).
3. Ensuite, appliquez 2 couches de primaire Silk Plaster avec des mouvements transversaux longitudinaux permettant un temps de séchage de 24 heures entre les couches.
Silk PLASTER peut être appliqué 24 heures après l'application du primaire.

Préparation du matériau:

4. Dans un récipient en plastique, versez de l'eau propre, sans sédiments ni impuretés, à la température ambiante (20-25 degrés Celsius). La quantité d'eau est indiquée sur l'emballage.
5. Le contenu de l'emballage est versé dans l'eau. Si vous le souhaitez, ajoutez des paillettes et / ou des additifs décoratifs en les répartissant uniformément sur la surface. REMARQUE: Tous les types de paillettes et d'additifs sont achetés séparément.
6. Mélanger soigneusement le matériau à la main (pour éviter la formation de grumeaux de colle). Certains matériaux doivent être mélangés à l'aide d'une perceuse munie d'un embout mélangeur - voir le signe sur l'emballage.
- * Le mélange partiel de l'emballage n'est pas autorisé!
- * Si vous avez besoin de plusieurs paquets SILK PLASTER, mélangez-les tous ensemble
- * Un mur (surface) doit être complètement recouvert de matériaux du même mélange.
7. Placez le matériau imbibé dans un sac en plastique et laissez tremper pendant 12 heures.

Application:

8. Avant l'application, mélanger soigneusement le matériau à la main. Certains matériaux doivent être mélangés à l'aide d'une perceuse munie d'un mélangeur.
9. À l'aide de la truelle en plastique (spatule), appliquez le produit fini d'un seul pétrissage uniformément sur toute la surface.
* Après 1-2 heures, lisser la surface avec la truelle en la mouillant dans l'eau.
* Le matériau doit être utilisé dans les 48 heures suivant le trempage.
* La température de l'air dans la pièce ne doit pas être inférieure à 15 degrés Celsius, l'humidité doit être normale.
10. Pour augmenter la durabilité, ainsi que pour la possibilité de nettoyage humide, couvrir la surface avec le vernis SILK PLASTER.

Français



Ingrédients: fibres textiles et cellulosiques, additifs décoratifs et minéraux, liant.

Composition: fibres textiles et cellulosiques, additifs décoratifs et minéraux, adhésifs. Date d'expiration: non limitée, si le colis est scellé.

Conservation: Conserver dans un endroit sec et tempéré (Min: 5°C max: 40°C), à l'abri de la lumière du soleil.

SILK PLASTER to niezawodność wykończenia wnętrz, które będzie służyć przez długie lata. Bogaty asortyment kolorów i faktur pomoże stworzyć piękny wystrój ścian oraz sufitów we wnętrzu, a właściwości termiczne i dźwiękochłonne stworzą komfort i przytulność każdego mieszkania.

INSTRUKCJA

Przygotowanie powierzchni:

1. Powierzchnia powinna być jednorodnie biała, sucha, równa i czysta, bez pyłu i plam
2. Przygotowywaną powierzchnię należy pokryć gruntem głęboko penetrującym
3. Następnie na powierzchnię nanieść dwie warstwy podkładu kwarcowego, szczepnego, poprzecznie i wzdłużnie, zachowując 24-godzinną przerwę pomiędzy nakładaniem kolejnej warstwy podkładu. Po 24 godzinach od nałożenia drugiej warstwy podkładu można przystąpić do pokrycia powierzchni tynkiem japońskim SILK PLASTER.

Przygotowanie materiału:

4. Do plastikowego naczynia nalać wodę o temperaturze pokojowej (20-25°C), koniecznie czystą, bez osadów i zanieczyszczeń. Potrzebna ilość wody została podana na opakowaniu.
5. Do przygotowanej wody wsypać zawartość opakowania i w zależności od zapotrzebowania i chęci dodać brokat. Wszystkie rodzaje brokatu Dostępne są oddzielnie.
6. Materiał dokładnie wymieszać rękoma (aby uniknąć tworzenia się grudek kleju). Niektóre wzory należy wymieszać przy użyciu wiertarki z mieszadłem (patrz: oznaczenie na opakowaniu)
- * Zalecamy rozmieszanie z całej zawartości opakowania (odradzamy częściowe wykorzystanie materiału)!
- * Jeśli potrzebne jest kilka opakowań tynku SILK PLASTER należy wymieszać je jednocześnie!
- * Jedna ściana (jedna powierzchnia) powinna być całościowo pokryta materiałem przygotowanym w jednej partii!
7. Tak przygotowany tynk przełożyć do foliowego opakowania, szczelnie go zamknąć i odstawić na 12 godzin.

Nanoszenie materiału:

8. Przed przystąpieniem do pracy należy ponownie dokładnie wymieszać materiał rękoma (aby uniknąć tworzenia się grudek kleju). Niektóre wzory należy wymieszać przy użyciu wiertarki z mieszadłem
9. Gotowy materiał z jednej przygotowanej partii nanieść równomiernie małymi porcjami na całą powierzchnię od rogu do rogu, używając do tego celu pacy plastikowej lub specjalnego wałka do tynków japońskich.
- * W ciągu 1-2 godzin wygładzić nałożony materiał plastikową pacą zwilżoną wodą!
- * Rozmieszany z wodą tynk japoński należy całkowicie zużyć w ciągu 48 godzin!
- * Temperatura powietrza w remontowanym pomieszczeniu powinna być nie niższa niż 15°C, wilgotność – normalna!
10. Dla zwiększenia odporności materiału, a także w celu umożliwienia czyszczenia na morko, powierzchnię tynku japońskiego można pokryć firmowym lakierem SILK PLASTER.

Polszczyzna



Skład: włókna tekstylne i celulozowe, dodatki dekoracyjne i mineralne, składniki wiążące.

Termin przydatności do użycia: nieograniczony pod warunkiem opakowania w stanie nienaruszonym. Przechowywać w temperaturze (min. +5°C maks. +40°C) w miejscu zacienionym.

SILK PLASTER е висококачествен и надежден довършителен материал , които ще служи много години. Голямата гама от цветове и текстури ще ви помогне да създадете красив интериор на вашите стени и тавани, а звукоизолационните и топлоизолационните свойства ще ви донесат комфорт на Вашия дом!

ИНСТРУКЦИЯ:

Подготовка на основата:

1. Повърхността трябва да бъде суха, гладка, чиста, безпрашна и монохромно бяла, без петна.
2. Пригответената повърхност трябва да се грундира с дълбоко проникващ грунд.
3. След това грундирайте повърхност с грунд SILK PLASTER на 2 слоя на надлъжно-напречни движения с изсушаване между слоевете в продължение на 24 часа. След 24 часа може да нанесете копринена мазилка SILK PLASTER.

Подготовка на материала:

4. в пластмасов съд изсипете чиста вода без седименти и примеси, на стайна температура (20-25 градуса по Целзий) количеството на водата го пише на опаковка.
5. Съдържанието на опаковката се изсипва във водата. Ако желаете, добавете блестящи и/или декоративни добавки, като ги разпределите равномерно по повърхността. Всички видове блестящи и декоративни добавки се закупуват отделно.
6. Разбъркайте старателно материала с ръце (за да избегнете образуването на бучки от лепилото). Някои от модели на мазилката е възможно да бъдат разбъркани с помощта на машина – вижте знака на опаковка.
- * Частичното месене на опаковката не е позволено!
- * Ако имате нужда от няколко опаковки на мазилката, смесете ги всичките по едно време.
- * Една стена (повърхност) трябва да бъде напълно покрита с материал от един замес.
7. изсипете мокрия материал в наилонова торба и оставете на 12 часа.

Нанасянето:

8. Преди нанасянето , пък разбъркайте материала старателно с ръце. Някои материали трябва да се разбърква с помощта на дрелка с крайник на миксер.
9. Нанесете готовия материал равномерно с помощта на пластмасовата маламашка на малки порции на повърхността от единия ъгъл до другия ъгъл от един замес.
- * След 1-2 часа изгладете повърхността на стената/тавана, с намокрена маламашка.
- * Материалът трябва да бъде използван в рамките на 48 часа след замесването му.
- * Температурата на въздуха в помещението трябва да бъде не по-ниска от +15 градуса, а влажността - нормална.
10. За увеличаване на трайността, както и за възможността за мокро почистване, покрийте повърхността със фирмен лак SILK PLASTER.

Български



Състав: текстилни и целулозни влакна, декоративни и минерални добавки, лепило.

Срок на годност: не е ограничен, ако опаковката е запечатана. Да се съхранява на сухо място при температура (мин. + 5°C макс. + 40°C). Да се пази от слънчева светлина.

SILK PLASTER – vysoce kvalitní a spolehlivý povrchový materiál, který vydrží mnoho let. Velký výběr barev a textur pomůže vytvořit krásný interiér vašich stěn a stropů a zvukové a tepelné izolační vlastnosti poskytnou pohodlí a pohodu do vašeho domova!

NÁVOD:

Příprava povrchu:

1. Povrch by měl být suchý, rovný, čistý, bezprašný a bílý, bez jakýchkoli skvrn.
2. Na připravený povrch si nejprve aplikaci připravte hloubkovou penetraci SILK PLASTER.
3. Penetraci SILK PLASTER natřete na stěnu ve 2 vrstvách, nejprve podélně, poté příčně, mezi vrstvami nechte 24 hodin schnout. Následně po 24 hodinách můžete aplikovat hedvábnou omítku SILK PLASTER.

Příprava materiálu:

4. Nalijte čistou vodu do plastové nádoby bez usazenin a nečistot, pokojová teplota (20 – 25 °C). Množství vody je uvedeno na obalu.
5. Nasypte obsah balení do vody. V případě přání přidejte i třpytky a/nebo ozdobné přísady a rovnoměrně je rozmíchejte do hmoty. Všechny druhy třpytek a přísad se kupují samostatně.
6. Materiál důkladně ručně promíchejte, aby se zabránilo tvorbě sraženin. Některé materiály musí být rozmíchány pomocí vrtačky s míchací tryskou – viz značka na obalu.
 - * Částečné dávkování není povoleno!
 - * Pokud potřebujete více balíčků SILK PLASTER, smíchejte je současně v jedné dávce!
 - * Jedna stěna (povrch) musí být zcela pokryta materiálem z jedné šarže!
7. Vložte zamočený materiál do plastového sáčku a nechte jej 12 hodin stát.

Aplikace:

8. Před aplikací materiál důkladně promíchejte. Některé materiály musí být rozmíchány pomocí vrtačky s míchací tryskou.
9. Hotový materiál rovnoměrně naneste plastovým hladítkem v malých částech na povrch od rohu k rohu z jedné dávky.
 - * Po 1 – 2 hodinách vyhladte povrch plastovým hladítkem namočeným ve vodě!
 - * Materiál musí být použit do 48 hodin po namáčení!
 - * Teplota vzduchu v místnosti by neměla být nižší než +15°C, vlhkost – normální!
10. Chcete-li zvýšit odolnost proti opotřebení a také možnost mokrého čištění, zakryjte povrch lakem SILK PLASTER.

Čeština



Složení: textilní a hedvábná vlákna, dekorativní a minerální přísady, lepidlo.

Datum expirace: neomezeno, jestliže je balení zapečetěno. Uchovávejte na suchém místě s teplotami min. +5°C, max. +40°C, mimo sluneční paprsky.

Vedeltapeet ehk dekoratiivkrohv SILKPLASTER on kvaliteetne ja usaldusväärne viimistlusmaterjal, mis peab vastu pikki aastaid. Hubase interjööri aitab luua lai toodete valik, materjali heli- ja soojusisolatsiooniomadused tagavad kodus mugavuse ja tervisliku sisekliima.

KASUTUSJUHEND

Pinna ettevalmistamine:

1. Aluspind peab olema kuiv, tolmu- ja rasvast puhas, püsiv ja ühetooniliselt valge, ilma mingisuguste kõrvaliste laikudeta.
2. Aluspind tuleb katta hästi imenduva kruntvärviga/niiskustõkkega.
3. Seejärel krunditakse aluspinnad kahes kihis spets krundiga SILK Plaster, kuivamisaeg kahe kihi vahel on 24 tundi. Peale viimase krundikihi täielikku kuivamist (24 tundi möödumist) võib alustada pinna viimistlemist vedeltapeediga.

Valmissegamine:

4. Valada puhta sooja (20°...25° C) vesi plastmassist mahutisse vastavalt pakendil allolevale tabelile.
 5. Paisuta pakendi sisu täielikult vette. Soovi korral lisada litrid (glitter).
 6. Segada käsitsi, filtreerides massi sõrmede vahel (liimiklompide tekkimise vältimiseks). Mõningaid sorte tuleb segamiseks kasutada trelli otsa kinnitatud visplit (vt. pakendi märgistust).
- * Ei ole lubatud pakendi osaline segamine.
 - * Sein katta vedeltapeediga ühest nõust "nurgast nurka".
 - * Iga eraldatud pinnaosa tuleb seguga täielikult katta.
7. Valmistatud mass jätke 12 tunniks seisma, kasutades hoidmise mugavaks tegemiseks pakendkotti.

Pealekandmine:

8. Uuesti korralikult läbi segada mitu pakendit samaaegselt plastmassist mahutisse.
 9. Valmis segu kanda ühtlaselt plastikust silekelluga väikeste portsjonitena pinnale nurgast nurka ühest segamisest. Pealekandmisel siluda mass mööda seina ühtlaselt laiali.
- * 1-2 tunni möödumisel siluda pinda silekelluga, leotades seda vees.
 - * Valmissegatud vedeltapeet tuleb ära kasutada soovitatavalt 48 tunni jooksul.
 - * Ruumi õhutemperatuur peab olema vähemalt +15°C, niiskus - normaalne.
10. Vedeltapeete võib soovi korral üle lakkida (kasutada spetsiaalset vesialuselise lakki Silk Plaster), tagamaks pinna kulumiskindluse ja pestavuse.

Eesti



Koostis: tekstiil- ja tsellulooskiud, dekoratiivsed ja mineraalsed lisandid, sideaine.

Säilitamine: piiramatult, suletud tehasepakendis. Hoida kuivas, mitte külmavas (min +5°C max +40°C) kohas, eemal otsesest päikesevalgusest.

SILK PLASTER este un material fiabil de înaltă calitate destinat pentru finisarea pereților, care va rămâne în stare bună pe parcursul multor ani. O gamă largă de culori și texturi vă va ajuta să creați cel mai frumos interior al pereților și plafoanelor dvs., în timp ce proprietățile de sunet și izolare vor adăuga confort în casa dvs.

INSTRUCȚIUNI:

Pregătirea bazei:

1. Suprafața trebuie să fie uscată, netedă, curată, alb monocrom, fără pete și fără praf.
2. Suprafața pregătită trebuie tratată cu o amorsă cu penetrare profundă.
3. Apoi, aplicați 2 straturi de amorsă Silk Plaster cu mișcări transversal longitudinale, care să permită un timp de uscare de 24 de ore între straturi.
Silk PLASTER se poate aplica la 24 de ore de la aplicarea ultimului strat de amorsă.

Pregătirea materialului:

4. Într-un recipient de plastic, turnați apă curată fără sedimente și impurități, la temperatura camerei (20-25 grade Celsius). Cantitatea de apă este indicată pe ambalaj.
5. Conținutul ambalajului trebuie să fie turnat în apă. Dacă doriți, adăugați luciu și / sau aditivi decorativi, distribuindu-i uniform pe suprafață. NOTĂ: Toate tipurile de luciu și aditivi sunt achiziționate separat
6. Amestecați materialul cu mâna (pentru a evita formarea de noduri de lipici). Unele materiale trebuie agitate folosind un burghiu cu o duză mixer - vezi indicatorul de pe ambalaj.
 - * Nu este permisă amestecarea parțială a conținutului pachetului!
 - * Dacă aveți nevoie de mai multe pachete de SILK PLASTER, amestecați-le simultan.
 - * Un perete (o suprafață) trebuie să fie acoperit(ă) complet cu material din același amestec.
7. Puneți materialul umezit într-o pungă de plastic și lăsați la înmuiat timp de 12 ore.

Aplicare:

8. Înainte de aplicare, amestecați materialul cu mâna. Unele materiale trebuie agitate folosind un burghiu cu o duză mixer.
9. În porții mici, aplicați materialul finit printr-o frecționare uniformă pe toată suprafața, folosind mistria de plastic.
 - * După 1-2 ore, neteziți suprafața cu mistria, umezind-o în apă.
 - * Materialul trebuie utilizat în 48 de ore de la înmuiere.
 - * Temperatura aerului din cameră nu trebuie să fie mai mică de 15 grade Celsius, umiditatea trebuie să fie normală.
10. Pentru a crește durabilitatea, precum și pentru posibilitatea de curățare umedă, acoperiți suprafața cu lac marca SILK PLASTER.

Română



Ingrédients: fibres textiles et cellulosiques, additifs décoratifs et minéraux, liant.

Composition: fibres textiles et cellulosiques, additifs décoratifs et minéraux, adhésifs. Date d'expiration: non limitée, si le colis est scellé.

Conservation: Conserver dans un endroit sec et tempéré (Min: 5°C max: 40°C), à l'abri de la lumière du soleil.

SILK PLASTER es un material de acabado confiable, duradero y de alta calidad. Una amplia gama de colores y texturas ayudará a crear un hermoso interior de sus paredes y techos, y las propiedades de aislamiento acústico y térmico brindarán un aspecto acogedor y confortable a su hogar.

INSTRUCCIONES:

Preparación de la superficie a cubrir:

1. La superficie a cubrir debe estar seca, lisa, limpia, libre de polvo y de un tono blanco, sin manchas extrañas.
2. Cubrir la superficie a trabajar con una capa de imprimación de penetración profunda.
3. Después aplicar dos capas de imprimación SILK PLASTER con movimientos transversales longitudinales con secado entre capas durante 24 horas. Pasadas las 24 horas desde la segunda aplicación de imprimación, se puede empezar a trabajar con yeso decorativo SILK PLASTER.

Preparación de material:

4. Verter agua limpia en un recipiente de plástico, sin sedimentos e impurezas, a temperatura ambiente (20-25 ° C). La cantidad de agua se indica en el paquete.
5. Verter el contenido del paquete en agua. Opcionalmente se pueden agregar destellos y/o aditivos decorativos, distribuyéndolos uniformemente en la superficie. Todo tipo de destellos y aditivos se compran por separado.
6. Mezclar bien el material a mano (para evitar la formación de coágulos de pegamento). Algunos materiales se deben mezclar usando un taladro con una boquilla mezcladora; vea indicación en el paquete.
Para conseguir un color de la mezcla homogénea:
 - * Está prohibido el procesamiento parcial!
 - * Si se necesitan varios paquetes de SILK PLASTER, mezclarlos al mismo tiempo en un lote!
 - * Toda la pared (o superficie a cubrir) debe estar completamente cubierta con material del mismo lote!
7. Colocar la mezcla preparada en una bolsa de plástico y dejarla a reposar durante 12 horas.

Aplicación:

8. Mezclar bien el material a mano antes de la aplicación. Algunos materiales deben mezclarse usando un taladro con una boquilla mezcladora.
9. Aplicar la mezcla de un mismo lote a la superficie a cubrir de esquina a esquina de manera uniforme con una espátula de plástico en pequeñas porciones.
 - * Después de 1-2 horas, alisar la superficie con una espátula, humedeciéndola en agua para eliminar posibles imperfecciones.
 - * El material debe usarse durante los 48 horas posteriores al remojo.
 - * Las temperaturas de medio ambiente no deben ser inferior a +15 ° C, humedad - normal.
10. Para aumentar la resistencia al desgaste, así como para la posibilidad de limpieza en húmedo, cubra la superficie con barniz SILK PLASTER.

Español



Composición: fibras textiles y celulosa, aditivos decorativos y minerales, aglutinante.

Fecha de caducidad: sin caducidad si el paquete está sellado. Mantener en un lugar seco con temperaturas (Min: +5°C Máx.: +40°C), alejado de la luz solar.

SILK PLASTER - качественный и надежный отделочный материал, который будет служить долгие годы. Большой ассортимент цветов и фактур поможет создать красивый интерьер ваших стен и потолков, а звуко- и теплоизоляционные свойства подарят комфорт и уют Вашему дому!

ИНСТРУКЦИЯ:

Подготовка основания:

1. Поверхность должна быть сухой, ровной, чистой, обеспыленной и однотонно белой, без посторонних пятен.
 2. Подготовленную поверхность обработать грунтовкой глубокого проникновения.
 3. Затем покрыть грунтовкой SILK PLASTER в 2 слоя, продольно-поперечными движениями с просушкой между слоями 24 часов.
- Через 24 часа после этого можно наносить шёлковую штукатурку SILK PLASTER.

Подготовка материала:

4. В пластмассовую емкость налить чистой воды без осадка и примесей, комнатной температуры (20-25 °С). Количество воды указано на упаковке.
5. Содержимое упаковки высыпать в воду. По желанию добавить блёстки и/или декоративные добавки, равномерно распределяя их по поверхности. Все виды блесков и добавок приобретаются отдельно.
6. Тщательно перемешать материал вручную (во избежание образования сгустков клея). Некоторые материалы необходимо перемешать, используя дрель с миксерной насадкой - смотрите знак на упаковке.
- * Не допускается частичный замес пакета!
- * Если необходимо несколько упаковок SILK PLASTER, смешивать их одновременно в одном замесе.
- * Одна стена (поверхность) должна быть целиком покрыта материалом из одного замеса.
7. Выложить замоченный материал в пластиковый пакет и выдержать 12 часов.

Нанесение:

8. Перед нанесением тщательно перемешать материал вручную. Некоторые материалы необходимо перемешать, используя дрель с миксерной насадкой.
9. Готовый материал нанести равномерно пластмассовой кельмой небольшими порциями на поверхность от угла до угла из одного замеса.
- * Через 1-2 часа разгладить поверхность кельмой, смачивая ее в воде.
- * Материал необходимо использовать в течение 48 часов после замачивания.
- * Температура воздуха в помещении должна быть не ниже +15 °С, влажность — нормальная.
10. Для увеличения износостойкости, а также для возможности влажной уборки, покрыть поверхность фирменным лаком SILK PLASTER.

Русский



Состав: текстильное и целлюлозные волокна, декоративные и минеральные добавки, связующее

Срок годности: не ограничен, если упаковка запечатана. Хранить в сухом месте (при температуре мин. + 5°С макс. + 40°С), вдали от солнечных лучей.

SILK PLASTER é um produto de acabamento destinado a paredes e tetos internos. À sua durabilidade e grande qualidade acresce uma larga gama de cores e de texturas que lhe permitem criar um agradável espaço interior. Também as propriedades de isolamento acústico e térmico deste produto trarão conforto ao seu espaço.

INSTRUÇÕES:

Preparação da base:

1. A superfície deve estar seca, lisa, limpa, branca monocromática, sem manchas e sem impurezas.
2. A superfície deve ser tratada previamente com o primário recomendado.
3. Em seguida, aplique 2 camadas de primário Silk Plaster, através de movimentos transversais longitudinais. Entre as duas camadas de primário deverá existir um tempo de secagem de 24 horas. SILK PLASTER pode ser aplicado 24 horas após a aplicação do primário.

Preparação do material:

4. Num recipiente de plástico, adicione água potável, sem impurezas, numa temperatura ambiente (20-25 graus Celcius). A quantidade de água para cada coleção é indicada na embalagem.
5. O conteúdo da embalagem é acrescentado à água. Se pretender, adicione o Glitter (brilho), distribuindo-o uniformemente pela superfície. NOTA: Todos os tipos de brilho e aditivos decorativos são vendidos separadamente.
6. Misture cuidadosamente o material com as mãos (para evitar a formação de grumos de cola). Alguns materiais devem ser misturados com a ajuda de uma broca misturadora – ver o símbolo na embalagem.
- * A mistura parcial da embalagem não é recomendada!
- * Se precisar de várias embalagens de SILK PLASTER, misture-as de uma só vez.
- * Uma parede (superfície) deve ser totalmente revestida com o material proveniente de uma única mistura.
7. Coloque o material embebido dentro de um saco plástico e deixe-o repousar 12 horas.

Aplicação:

8. Antes de aplicar, misture cuidadosamente o material com as mãos. Alguns materiais devem ser misturados com a ajuda de uma broca misturadora.
9. Com o auxílio da palustra plástica (espátula), aplique o produto uniformemente sobre toda a superfície.
- * Após 1-2 horas, alise a superfície com a palustra, molhando-a na água.
- * O material deve ser utilizado nas 48 horas seguintes, depois ter sido embebido.
- * A temperatura do ar na divisão não deve ser inferior a 15 graus Celsius, a humidade deve ser normal.
10. Para aumentar a durabilidade, bem como para uma limpeza húmida, finalize a superfície com o verniz SILK PLASTER.

Português



Composição: fibras têxteis e celulósicas, aditivos decorativos e minerais, adesivo.

Validade: ilimitada, desde que a embalagem esteja selada.

Conservação: Guardar num local seco (temperatura mínima: + 5°C; temperatura máxima: + 40°C), afastada da luz solar direta.

**SILK
PLASTER®**

Get In Touch!

silkplaster.eu
eu@silkplasters.com
+371 20777800

SILK PLASTER
EU Factory & Warehouse
LV-1055, Spilves 6,
Riga, Latvia

